DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARATION OF COMPLIANCE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Le soussigné, Sourcing & Creation, déclare que l'équipement radio casque sans fil listo_CBT03 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :

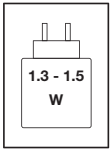
The undersigned, Sourcing & Création, declares that the listo_CBT03 wireless headphone radio equipment complies with the 2014/53/EU directive.
The full text of the EU declaration of compliance is available at the following address:

Hiermit erklärt Sourcing & Création, dass der Funkanlagentyp Kabellose Kopfhörer Listo CBT03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

Ondergetekende, Sourcing & Création, verklaart dat de radioapparatuur van het type draadloze hoofdtelefoon listo_CBT03 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De integrale tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan geraadpleegd worden op de volgende website:

- Bandes de fréquences / Frequency bands / Frequenzbereich / Frequentiebanden : **2402-2480 MHz**
- Puissance émise / Emitted power / Abgegebene Leistung / Uitgezonden vermogen : **<0.53 mW**

https://www.boulanger.com/info/assistance



La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1.3 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 1.5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

The power delivered by the charger must be between min 1.3 Watts required by the radio equipment, and max 1.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1.3 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 1.5 Watt reichen.

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 1.3 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 1.5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

Conditions de garantie :
Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.
La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Warranty conditions:
This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Garantiebedingungen:
Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Garantievoorwaarden:
Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.







Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8012431
Ref. CBT03

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

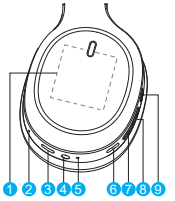
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE
contact@sc-ub.com

Notice d'utilisation
User guide
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

listo.

Casque bluetooth
Bluetooth headset
Bluetooth-Kopfhörer

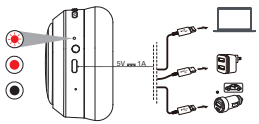
CBT03



1	**Batterie amovible (sous le couvercle)** / Removable Battery (under the cover) / Herausnehmbarer Akku (unter der Abdeckung) / Uitneembare batterij (onder het deksel)
2	**Microphone intégré** / Built-in microphone / Integriertes Mikrofon / Geïntegreerde microfoon
3	**Port de charge USB-C** / USB-C charging port / USB-C-Ladeanschluss / Oplaadpoort USB-C
4	**Port du câble audio 3,5 mm** / 3,5 mm audio cable port / Anschluss des Audiokabels 3,5 mm / Poort van de audiokabel 3,5*mm
5	**Témoin de couplage et de charge** / Pairing and charging indicator light / Kopplungs- und Ladeanzeige / Koppelungs- und Ladeaanzeige
6	**Bouton** ⏻ / ⏻ button / Taste ⏻ / Knop ⏻
7	**Appui court** / Short press / Kurzes Drücken / Druk kort : **Volume -** / Lautstärke - **Appui long** / Long press / Langes Drücken / Lang drukken : **Piste précédente** / Previous track / Vorheriger Titel / Vorige track
8	**Appui court** / Short press / Kurzes Drücken / Druk kort : **Volume +** / Lautstärke + **Appui long** / Long press / Langes Drücken / Lang drukken : **Piste suivante** / Next track / Nächster Titel / volgende track
9	**Bouton multifonction** / Multi-function Button / Multifunktionstaste / Multifunctionele knop

Chaque côté du casque est marqué d'une lettre : L pour l'oreille gauche et R pour l'oreille droite.
Each headphone is marked with a letter: L for the left ear and R for the right ear.
Die beiden Seiten des Kopfhörers sind jeweils mit einem Buchstaben markiert: L für das linke Ohr und R für das rechte Ohr.
Beiedere kant van de hoofdtelefoon is voorzien van een letter: L voor het linkeroortje en R voor het rechteroortje.

CHARGEMENT / CHARGE / AUFLADEN / OPLADEN



- Pendant la charge, le témoin lumineux du casque est rouge.
- Lorsque la charge est terminée, le témoin lumineux s'éteint.
- Vous disposez alors d'une autonomie d'environ **14 heures d'écoute de musique ou jusqu'à 60 heures en veille.**
- Lorsque la batterie est faible, le casque émet un bip et le témoin lumineux clignote en rouge.
- Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, le casque s'éteint automatiquement si aucun appareil n'est connecté après 10 minutes.

- During charging, the headphones' indicator light turns red.
- When charging is complete, the indicator light turns off.
- You then have a battery life of about **14 hours of music being played or up to 60 hours on standby.**
- When the battery is low, the headphones will beep and the red indicator light will ash.
- To extend the battery life, the headphones will turn off automatically if no device is connected after 10 minutes.

- Während des Ladevorgangs leuchtet die Leuchtanzeige des Kopfhörers rot.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Leuchtanzeige.
- Sie können dann ca. **14 Stunden lang Musik hören und verfügen über eine Standby-Zeit von bis zu 60 Stunden.**
- Wenn der Akku schwach ist, sendet der Kopfhörer ein akustisches Signal aus und die Leuchtanzeige blinkt rot.
- Um den Akku zu schonen, schaltet sich der Kopfhörer nach 10 Minuten automatisch aus, wenn keine Verbindung mit einem Gerät hergestellt wurde.

- Tijdens het opladen licht het signaallampje van de hoofdtelefoon rood op.
- Zodra de batterij volledig is opgeladen, dooft het lampje.
- U kan dan ongeveer **14 uur naar muziek luisteren of de hoofdtelefoon tot 60°uur in stand-by laten staan.**
- Wanneer de batterij zwak is, zal de hoofdtelefoon een geluidssignaal maken en knippert het signaallampje rood.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, gaat de hoofdtelefoon automatisch uit als er na 10 minuten geen apparaat is gekoppeld.

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE CASQUE
TURNING THE HEADPHONES ON AND OFF
EIN- UND AUSSCHALTEN DES KOPFHÖRERS
DE HOOFDTELEFOON IN- EN UITSCHAKELEN

- Pour allumer le casque, appuyez sur le **bouton** ⏻ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez la mélodie de démarrage. Le voyant lumineux devient bleu, puis clignote en bleu et rouge, car il passe automatiquement en mode de couplage Bluetooth.
- Pour éteindre les écouteurs, appuyez sur le **bouton** ⏻ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez la mélodie d'arrêt. Le témoin lumineux s'éteint.

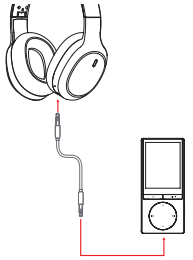
- To turn the headphones on, press and hold the ⏻ **button** until you hear the on melody sound. The indicator light turns blue and then ashes blue and red as it automatically enters Bluetooth pairing mode.
- To turn the headphones off, press and hold the ⏻ **button** until you hear the off melody sound. The indicator light goes off.

- Drücken Sie die ⏻**-Taste** und halten Sie sie gedrückt, bis die Startmelodie zu hören ist, um den Kopfhörer einzuschalten. Die Leuchtanzeige wird blau und blinkt dann blau und rot, weil der Kopfhörer automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus wechselt.
- Drücken Sie die ⏻**-Taste** und halten Sie sie gedrückt, bis die Stoppmelodie zu hören ist, um den Kopfhörer auszuschalten. Die Leuchtanzeige erlischt.

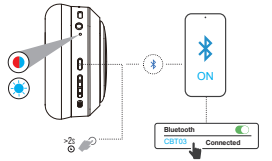
- Om de hoofdtelefoon in te schakelen, drukt u op de ⏻**-knop** en houdt u deze ingedrukt tot u het opstartgeluid hoort. Het signaallampje wordt blauw en knippert vervolgens blauw en rood, aangezien de hoofdtelefoon automatisch overgaat op de modus Bluetooth-koppeling.
- Om de oordopjes uit te schakelen, drukt u op de ⏻**-knop** en houdt u deze ingedrukt tot u het afsluitgeluid hoort. Het lampje dooft.

BRANCHEMENT / CONNECTING / ANSCHLUSS / AANSLUITEN

Connexion filaire / Wired connection / Kabelverbindung / Bekabelde verbinding



Connexion bluetooth / Bluetooth connection / Bluetooth-Verbindung / Verbinding bluetooth

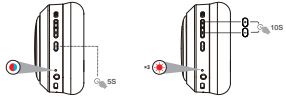


Pour entrer à nouveau en mode d'appairage, éteignez l'appareil, puis maintenez le bouton d'alimentation ⏻ enfoncé pendant 5 secondes. / To enter pairing mode again, power off and then hold power button ⏻ for 5 seconds / Um den Kopplungsmodus erneut aufzurufen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste ⏻ 5 Sekunden lang gedrückt. / Om opnieuw de koppelingsmodus te activeren, schakel je het apparaat uit en houd je vervolgens de aan/uit-knop ⏻ 5 seconden ingedrukt.

Touches du casque/ Headset buttons / Tasten am Kopfhörer / Knoppen op de headset

	Appui 1 fois / Press once / 1 Mal drücken / 1 keer indrukken	**Lecture, pause, répondre ou mettre fin à un appel téléphonique** / Play, pause, answer, end a phone call / Anruf starten, anhalten, annehmen, beenden / Afspelen, pauzeren, opnemen, een telefoongesprek beëindigen
	Appui 2 fois / Press twice / 2-Mal drücken / Druk 2 keer op	**Accès à SIRI** / Access SIRI / Zugriff auf SIRI / Toegang tot SIRI
	Appui 3 fois / Press 3 times / 3-Mal drücken / Druk 3 keer op	**Refuser les appels entrants** / Reject incoming calls / Eingehende Anrufe ablehnen / Inkomende oproepen weigeren
	Appui long / Long press / Langes Drücken / Lang drukken	**Activer le mode Faible latence** / Low Latency ON or OFF / Modus „Niedrige Latenz" aktivieren / Modus 'Low Latency' inschakelen
+	**Appui court** / Short press / kurzes Drücken /Druk kort	**Volume +** / Volumen + / Lautstärke +
	Appui long / Long press / Langes Drücken / Lang drukken	**Piste suivante** / Next track / Nächster Titel / Volgende track
−	**Appui court** / Short press / kurzes Drücken /Druk kort	**Volume -** / Volumen - / Lautstärke -
	Appui long / Long press / Langes Drücken / Lang drukken	**Piste précédente** / Previous track / Vorheriger Titel / Vorige track
⏻	**Appui long** / Long press / Langes Drücken / Lang drukken	**Allumer ou éteindre le casque** / Turning the headset on or off / Das Headset ein- oder ausschalten / De koptelefoon aan- of uitzetten

RÉINITIALISATION DU CASQUE
RESETTING THE HEADPHONES
ZURÜCKSETZEN DES KOPFHÖRERS
HOOFDTELEFOON RESETTEN



Si le casque ne se connecte pas via bluetooth*, vous pouvez le réinitialiser.

1. Une fois le casque éteint, maintenez le bouton d'alimentation ⏻ enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote en bleu et en rouge.
2. Maintenez les boutons +/- enfoncés simultanément pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote 3 fois. Le casque s'éteint automatiquement.

If the headphone is not connecting via bluetooth*, you can reset it.

1. When Power is off, press and hold the power button ⏻ for 5seconds until the light flashes blue and red.
2. Keep holding +/- buttons simultaneously for 10seconds until you see the red light flashing 3times. Headphone power OFF automatically.

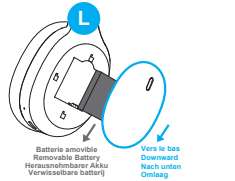
Wenn sich der Kopfhörer nicht via Bluetooth* verbindet, können Sie ihn zurücksetzen.

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter ⏻ 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau und rot blinkt.
2. Halten Sie die Tasten „+" und „-" gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt, bis die rote LED dreimal blinkt. Der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.

Als de hoofdtelefoon geen verbinding maakt via Bluetooth*, kan u hem resetten.

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, houd je de aan/uit-knop ⏻ 5 seconden ingedrukt totdat het lampje blauw en rood knippert.
2. Houd de +/- knoppen tegelijkertijd 10 seconden ingedrukt totdat het rode lampje 3 keer knippert. De hoofdtelefoon wordt automatisch uitgeschakeld.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
BATTERY REPLACEMENT
BATTERIEWECHSEL
VERVANGING VAN DE BATTERIJ



1. Éteignez le casque et débranchez tous les câbles.
2. Sur l'écouteur GAUCHE, appuyez sur le cache de l'écouteur vers le bas jusqu'à ce qu'il se déverrouille.
3. Retirez ou remplacez la pile, puis remettez le cache en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.

1. Power off the headphones and unplug all cables.
2. On the LEFT earcup, push the earcup cover downward until it releases.
3. Remove or replace the battery, and push the cover back into place until it clicks securely.

1. Schalten Sie den Kopfhörer aus und ziehen Sie alle Kabel ab.
2. Drücken Sie an der linken Ohrmuschel die Abdeckung nach unten, bis sie einrastet.
3. Entnehmen oder ersetzen Sie die Batterie und drücken Sie die Abdeckung wieder an ihren Platz, bis sie sicher einrastet.

1. Schakel de hoofdtelefoon uit en koppel alle kabels los.
2. Druk op de LINKER oorschelp het klepje van de oorschelp naar beneden totdat het loskomt.
3. Verwijder of vervang de batterij en druk het klepje weer op zijn plaats totdat het stevig vastklikt.